

Die Germanfest Heilige Messe

Sunday, June 2, 2013

Fronleichnam • Corpus Christi



Saint Peter Catholic Church

Fr. Charles Herman, Celebrant

Fr. Phillip Widmann, Pastor

with the

Fort Wayne Männerchor und Damenchor

Greg Vey, Musikdirektor / Dirigent

Philip Slane, cantor

Eingangslied

Entrance Hymn

Lobe den Herren (Praise to the Lord, the Almighty)

1. Lobe den Herren, den mächtigen König der Ehren!
Meine geliebte Seele, das ist mein Begehren.
Kommet zu Hauf! Psalter und Harfe,
Lasset den Lobgesang hören!
2. Lobe den Herren, der alles so herrlich regieret,
Der dich auf Flügeln des Adlers sicher geführtet,
Der dich erhält, wie es dir selber gefällt.
Hast du nicht dieses verspüret?
3. Lobe den Herren, der künstlich und fein dich bereitet,
Der dir Gesundheit verliehen, dich freundlich geleitet.
In wieviel Not hat nicht der gnädige Gott
Über dir Flügel gebreitet.
4. Lobe den Herren; was in mir ist, lobe den Namen.
Alles was Odem hat, lobe mit Abrahams Samen.
Er ist dein Licht; Seele, vergiß es ja nicht;
Lob ihn und schließe mit Amen!

Begrüßung

Greeting

- Priester: Im Namen des Vaters und des Sohnes und des Heiligen Geistes.
Antwort: Amen
Priester: Der Herr sei mit euch.
Antwort: Und mit deinem Geiste.

Schuldbekennnis

Penitential Rite

- Priester: Herr, erbarme dich. Antwort: Herr, erbarme dich.
Priester: Christus, erbarme dich. Antwort: Christus, erbarme dich.
Priester: Herr, erbarme dich. Antwort: Herr, erbarme dich.

Das Gloria

Sung by Gemischterchor

Gloria

Ehre, Ehre sei Gott in der Höhe! Singet der himmlischen selige Schar.
Ehre, Ehre sei Gott in der Höhe! Stammeln auch wir, die die Erde gebar.
Staunen nur kann ich und staunend mich freu'n, Vater der Welten!
Doch stimm'ich mit ein: Ehre sei Gott in der Höhe!

Ehre, Ehre sei Gott in der Höhe! Kündet der Sterne strahlendes Heer.
Ehre, Ehre sei Gott in der Höhe! Säuseln die Lüfte, brauset das Meer.
Feiern der Wesen unendlicher Chor jubelt im ewigen Danklied empor:
Ehre, Ehre sei Gott in der Höhe!

Tagesgebet

Opening Prayer

Antwort: Amen

Erste Lesung

First Reading

Lesung aus dem buche der Genesis 14:18-20

Am Ende: Wort des lebendigen Gottes.

Antwort: Dank sei Gott

Antwortpsalm

Responsorial Psalm 110:1-5

Antwort:



Verses (sung by cantor):

1. So spricht der Herr zu meinem Herrn: Setze dich mir zur Rechten, und ich lege dir deine Feinde als Schemel unter die Füße.
2. Vom Zion strecke der Herr das Zepter deiner Macht aus; Herrsche inmitten deiner Feinde!
3. Dein ist die Herrschaft am Tag deiner Macht, wenn du erscheinst in heiligem Schmuck; ich habe dich gezeugt noch vor dem Morgenstern, wie den Tau in der Frühe.
4. Der Herr hat geschworen, und nie wird's ihn reuen: "Du bist Priester auf ewig nach der Ordnung Melchisedeks." Der Herr steht dir zur Seite, er zerschmettert Könige am Tage seines Zorns.

Zweite Lesung

Second Reading

Lesung aus dem ersten Brief des Sankt Paulus an die Korinther 11:23-26

Am Ende: Wort des lebendigen Gottes.

Antwort: Dank sei Gott

Ruf vor dem Evangelium

Gospel Acclamation

Antwort:



Verse (sung by cantor):

Ich bin das lebende Brot, das unten vom Himmel, sage den Herr; wer auch immer ist dieses Brot lebt für immer.

Evangelium

Gospel Reading

Lesung aus dem heiligen Evangelium nach Lukas 9:11-17

Priester: Der Herr sei mit euch.

Antwort: Und mit deinem Geiste.

Priester: Aus dem heiligen Evangelium nach Matthäus.

Antwort: Ehre sei dir, o Herr.

Priester: Das Evangelium unseres Herrn, Jesus Christus.

Antwort: Lob sei dir, Christus.

Predigt

Homily

Das Credo

Creed

**Wir glauben an den einen Gott, den Vater, den Allmächtigen,
der alles geschaffen hat, Himmel und Erde,
die sichtbare und die unsichtbare Welt.
Und an den einen Herrn Jesus Christus, Gottes eingeborenen Sohn,
aus dem Vater geboren vor aller Zeit:
Gott von Gott, Licht vom Licht, wahrer Gott vom wahren Gott,
gezeugt, nicht geschaffen, eines Wesens mit dem Vater;
durch ihn ist alles geschaffen.**

**Fuer uns Menschen und zu unserem Heil,
ist er vom Himmel gekommen,
hat Fleisch angenommen durch den heiligen Geist
von der Jungfrau Maria und ist Mensch geworden.
Er wurde fuer uns gekreuzigt unter Pontius Pilatus,
hat gelitten und ist begraben worden, ist am dritten Tage auferstanden
nach der Schrift und aufgefahren in den Himmel.
Er sitzt zur Rechten des Vaters und wird wiederkommen in Herrlichkeit,
zu richten die Lebenden und die Toten;
seiner Herrschaft wird kein Ende sein.**

**Wir glauben an den Heiligen Geist, der Herr ist und lebendig macht,
der aus dem Vater und dem Sohn hervorgeht,
der mit den Vater und dem Sohn angebetet und verherrlicht wird,
der gesprochen hat durch die Propheten;
und die eine, heilige, katholische und apostolische Kirche.
Wir bekennen die eine Taufe zur Vergebung der Sunden.
Wir erwarten die Auferstehung der Toten,
und das Leben der kommenden Welt. Amen.**

Fuerbitten

Prayer of the Faithful

Antwort: Herr, hör unser Gebet. (Lord, hear our prayer)

Opferungslied

Offertory Hymn

Nun Danket Alle Gott (Now Thank We All our God)

1. Nun danket alle Gott mit Herzen, Mund und Händen.

Der große Dinge tut an uns und allen Enden,
Der uns von Mutterleib und Kindesbeinen an
Unzählig viel zu gut bis hierher hat getan.

2. Der ewig reiche Gott woll uns in unserm Leben
Ein immer fröhlich Herz und edlen Frieden geben
Und uns in seiner Gnad erhalten fort und fort
Und uns aus aller Not erlösen hier und dort.

3. Lob, Ehr und Preis sei Gott, dem Vater und dem Sohne
Und Gott, dem Heiligen Geist im höchsten Himmelsthronen,
ihm, dem dreieinen Gott, wie es im Anfang war
Und ist und bleiben wird so jetzt und immerdar.

Gabenbereitung

Preparation of Gifts

Gabengebet

Prayer Over Gifts

Antwort: Amen

Priester: Der Herr sei mit euch.

Antwort: **Und mit deinem Geiste.**

Priester: Erhebet die Herzen.

Antwort: **Wir haben sie beim Herrn.**

Priester: Lasset uns danken, dem Herrn; unserem Gott.

Antwort: **Das ist wuerdig und recht.**

Das Sanctus

Sung by Gemischterchor

Holy, Holy, Holy

Heilig, heilig, heilig, heilig ist der Herr!
Heilig, heilig, heilig, heilig ist nur Er!
Er, der nie begonnen; Er, der immer war;
ewig ist und waltet, sein wird immerdar.

Heilig, heilig, heilig, heilig ist der Herr!
Heilig, heilig, heilig, heilig ist nur Er!
Allmacht Wunder, Liebe, alles rings umher!
Heilig, heilig, heilig, heilig ist der Herr!

Eucharistisches Hochgebet

Eucharistic Prayer

Nach der Brot und Weinerhebung

Memorial Acclamation



Christ ist ge-stor-ben, Christ ist er-stand-en, Christ wird wie-der kom-men.

Priester: Durch ihn und mit ihm und in ihm ist dir, Gott,
allmaechtiger Vater, in der Einheit des Heiligen Geistes alle
Herrlichkeit und Ehre jetzt und in Ewigkeit.

Amen

Amen



A - men, A - men, A - - - men.

Vater Unser

Our Father

Vater Unser im Himmel, geheiligt werde Dein Name.
Dein Reich komme, Dein Wille geschehe, wie im Himmel so auf Erden.
Unser tägliches Brot gib und heute und vergib uns unsere Schuld,
wie auch wir vergeben unseren Schuldigern.
Und fuehre uns nicht in Versuchung,
sondern erloese uns von dem Boesen.

Priester: Erloese uns, Herr, allmächtiger Vater, von allem Boesen
und gib Frieden in unseren Tagen. Komm uns zu Hilfe mit deinem Erbarmen und bewahre
uns vor Verwirrung und Suende, damit wir voll Zuversicht das Kommen unseres Erloesers
Jesus Christus erwarten.

Antwort:

Denn dein ist das Reich und die Kraft und die Herrlichkeit in Ewigkeit. Amen.

Friedensgebet

Sign of Peace

Priester: Der Friede des Herrn sei allezeit mit euch.

Antwort: Und mit deinem Geiste.

Priester: Zeichen des Friedens: Man gibt die Hand und sagt: Der Friede sei mit Dir.

Lamm Gottes

Sung by Gemischterchor

Agnus Dei

Mein Heiland, Herr und Meister!

Dein Mund so segensreich, sprach einst das Wort des Heiles: "Der Friede sei mit Euch!"

O Lamm, das opfernd tilgte der Menschheit schwere Schuld,
send' uns auch Deinen Frieden durch Deine Gnad' und Huld.

Herr, uns're Lieben alle, die nun bereits von hier ins Land des Friedens
gingen, nimm sie, nimm sie zu Dir! Lass' einst sie dort uns finden! O seliger
Verein, wenn wir des Himmelsfrieden zusammen uns erfreu'n!

Mein Heiland, Herr und Meister, o sprich erbarmungsreich
zu uns das Wort des Heiles: "Der Friede sei mit Euch!"
Send' uns den Himmelsfrieden, den nie die Erde gibt,
der nun dem Herzen winket, das rein und treu Dich liebt!

Kommunion

Communion

Kommunionslied

Communion Hymn

So nimm denn meine Hände (And so Take My Hand)

1. **So nimm denn meine Hände und führe mich
bis an mein selig Ende und ewiglich.
Ich mag allein nicht gehen, nicht ei-en Schritt:
wo du wirst gehn und stahen, da nimm mich mit.**
2. **In dein Erbarmen hülle mein schwaches Herz
und mach es gänzlich stille in Freud und Schmerz.
Laß ruhn zu deinen Füßen dein armes Kind:
es will die Au-gen schlie-ßen und glau-bem blind.**
3. **Wenn ich auch gleich nichts fühle von deiner Macht,
du führst mich doch zum Ziele auch durch die Nacht:
so nimm denn meine Hände und führe mich
bis an mein selig Ende und ewiglich!**

Kommunion Meditation

Communion Meditation

Ave Verum Corpus • Wolfgang Amadeus Mozart

Sung by the Fort Wayne Männerchor / Damenchor

Ave verum corpus, natum de Maria Virgine,
vere passum, immolatum in cruce pro homine,
cujus latus perforatum Unda fluxit et sanguine:
esto nobis praegustatum in mortis examine.

Schlussgebet

Prayer after Communion

Feierlicher Schlussegen

Solemn Blessing

Priester: Der Herr sei mit euch.

Antwort: Und mit deinem Geiste.

Priester: Derr Herr segne euch und behuete euch; der Herr lasse sein Angesicht ueber euch leuchten und segne euch; er wende ecuh sein Antlitz zu und schenke euch seinen Frieden.

Antwort: Amen.

Entlassung

Final Blessing

Priester: Gehet hin in Frieden

Antwort: Dank sei Gott dem Herrn.

Schlusslied

Recessional Hymn

Großer Gott wir loben dich (Holy God, We Praise Thy Name)

1. Großer Gott wir loben dich. Herr, wir preisen deine Stärke.
Vor dir neigt die Erde sich und bewundert deine Werke.
Wie du warst vor aller Zeit, so bleibst du in Ewigkeit.
2. Alles, was dich preisen kann, Kerubim und Serafinen
stimmen dir ein Loblied an alle Engel, die dir dienen,
rufen dir stets ohne Ruh "Heilig, heilig, heilig" zu.
3. Heilig, Herr Gott Zebaoth. Heilig, Herr der Himmelsheere.
Starker Helfer in der Not. Himmel, Erde, Luft und Meere
sind erfüllt von deinem Ruhm alles ist dein Eigentum.
4. Der Apostel heilger Chor, der Propheten hehre Menge
schickt zu deinem Thron empör neue Lob- und Dankesänge
der Blutzengen lichte Schar lobt und preist dich immerdar.